

ПРАВИЛЬНОЕ ПРОИЗНОШЕНИЕ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Бул макалада тилдин фонетикалык тармагы изилденет. Фонетика тилдин негизги тармактарынан болуп эсептелет жана ал тил үйрөнүүдө бир топ кыйынчылыктарды туудурат. Сөздү туура айткандан көбүнчө угуучунун туура түшүнгөнү билинет. Ошондуктан туура сүйлөө тилди үйрөнүүдө да, үйөөтүүдө да аябай маанилүү.

Данная статья раскрывает фонетический фон обучения иностранному языку. Фонетика является основным аспектом языка, который создает значительное количество проблем в изучении языка. От произношения во многом зависит правильное понимание слушающего. В связи с этим правильное произношение очень важно в изучении, следовательно, и в преподавании языка.

This article covers the phonetic field of teaching foreign language. Phonetics is the most important aspect of language which creates a number of problems in teaching and learning any foreign language. Pronunciation is mostly a base for correct understanding of a listener. Due to this, correct pronunciation is very important in learning, consequently, in teaching of a foreign language.

Произношение является базовой характеристикой речи, основой для развития и совершенствования всех остальных навыков иноязычного говорения. Но фонетические навыки наших учащихся оставляют во многом желать лучшего. Тем более, что в обучении иностранному языку фонетические навыки занимают центральное место и играют немаловажную роль. Для начала дадим определение навыку. В педагогике **навык** определяется действием, характеризующимся высокой мерой освоения, что отличает его от умения. Для формирования навыков устной речи, аудирования, письма и чтения надо не только уметь произносить соответствующие звуки, но и знать, как они соединяются в словах, как интонационно оформлены модели. В естественной языковой среде это происходит одновременно.

В условиях неязыковой среды, или, проще говоря, на уроке английского языка, постановке произносительных навыков следует уделить значительное внимание. Основная сложность в обучении произношению заключается в межязыковой интерференции. Приступая к изучению английского языка, учащиеся, даже второклассники обладают устойчивыми навыками слышания и произнесения звуков родного языка, они владеют основными интонемами. В последнее время возрос интерес к иностранным языкам, к английскому языку особенно. Это объясняется ролью и местом английского языка в современном мире: развитие торгово-экономических отношений с англоязычными странами, появление мировой компьютерной сети Интернет, а также возможность путешествовать, работать и отдыхать за границей.

Первое знакомство с языком происходит на звуковом, фонетическом уровне, поэтому формирование произносительных навыков на начальном этапе обучения является одной из основных задач. Произношение – это своего рода «визитная карточка» говорящего, потому что первое, на что мы обращаем внимание при общении с человеком – это чистота и правильность его речи, это имеет значение не только в английском языке, но и в других языках.

Если не уделять произношению должного внимания, то артикуляционный аппарат учащихся привыкнет к неправильной артикуляции звука, не сможет правильно интонировать свою речь, то переучиваться в последствии будет очень сложно, а звучание

речи будет неанглийским. Кроме того, правильность английского произношения влияет на смысл высказывания. Например, долгота и краткость гласных, звонкость и оглушение согласных имеет смысловозначительное значение: ship – sheep, send – sent, bed – bet и т.д.

Обучение произношению является программным требованием, поскольку без него невозможно овладеть всеми видами речевой деятельности на иностранном языке, в том числе говорению и чтению вслух.

Обучение правильному английскому произношению – чрезвычайно сложное дело. Без правильно поставленного произношения невозможно проявление коммуникативной функции языка. Знание языков в наши дни сулит заманчивые перспективы не только в карьерном плане, но и в личностном. Свободно изъясняясь, например, на английском, можно без труда отправиться в любую точку земли и не бояться быть непонятым. Еще можно завязать новые интересные знакомства, обогатив, тем самым, собственные культурные познания, и укрепив дружеские связи по всей планете. Добиться всего этого поможет обучение произношению английского языка и личное упорство в достижении поставленной цели.

Овладение слухо-произносительными навыками является важным условием и при обучении чтению. К громкому чтению предъявляются те же требования, что и к говорению. Нарушение фонематической правильности в процессе чтения ведет к тем же последствиям, что и в процессе говорения: слушающий перестает понимать читающего. Если при громком чтении связь между уровнем развития слухо-произносительных навыков очевидна, то при тихом чтении, которое является целью обучения, эта связь более сложная.

Подход к овладению произношением в рамках речевого образца является наиболее эффективным, поскольку он вполне соответствует той роли, какую играет произношение в речевой деятельности. Учащиеся понимают, что нужно уметь произносить звуки для того, чтобы правильно говорить и понимать речь других людей. Значение слухо-произносительных навыков для речевой деятельности в её основных разновидностях вне сомнения. Нарушение фонематической правильности речи, неправильное интонационное оформление её говорящим ведет к недоразумениям и непониманию со стороны слушающего.

Материал для обучения произношению изучается в основном на начальном этапе. При взаимосвязанном обучении всем формам общения, в которых в той или иной форме используется произношение, эта задача вполне выполнима. Последовательность формирования слухо-произносительных навыков довольно произвольна и зависит от учебников, в которых в определенной последовательности вводятся звуки и звукобуквенные соответствия.

В настоящее время вся работа над произношением подчинена развитию речевой деятельности и проводится в связи с речевыми образцами. Такой подход к обучению и произношению свойственен целому ряду учебников и пособий, изданных в последнее время. Во время разговора с собеседником необходимо хорошо понимать, что он говорит, а чтобы он вас понял, вы должны говорить с правильной интонацией. Только одного правильного произношения и хорошей артикуляции недостаточно, люди слышат в первую очередь интонацию. При слабом развитии речевых навыков, вам никогда не удастся добиться того, чтобы собеседник хорошо понял, что именно вы ему хотите сказать, а вы в свою очередь поняли, что он хочет вам сообщить. Поэтому выработка правильного произношения является обязательным элементом языкового образования. Только выработав всё вместе: правильную интонацию, хорошую артикуляцию; выучив правильное произношение слов, научившись хорошо различать на слух звуки чужого языка, вы сможете считать вашу задачу по овладению разговорной речью решённой.

Во многих учебниках мы видим в первой главе весь фонетический курс и только в последующих всё остальное. Существуют учебники, в которых фонетика дана в каждом

уроке. Что же является более эффективным, отработать произношение в начале обучения или заниматься этим равномерно во время всего периода обучения?

На этот вопрос нельзя ответить однозначно. Если сосредоточиться в начале обучения на фонетике, то будет потеряно время, за которое можно было бы уже научиться простому разговору. Теория, объясняющая и описывающая артикуляцию, не проста, изучение её скучно и занимает много времени, так что это может совсем отвратить от изучения английского языка. Если же совсем не заниматься отработкой произношения, то потом наверстать будет очень трудно, так как нагрузка по мере изучения языка будет увеличиваться. Всё-таки оптимальным вариантом педагоги считают работу над произношением и пониманием речи на слух в течение всего языкового курса, но работать над этим нужно на разных этапах по-разному.

При ознакомлении с фонетическими явлениями объяснение обязательно должно сопровождаться демонстрацией эталонов звука, которые учащиеся слышат от учителя или в фонозаписи, чтобы создавать условия, при которых учащиеся как бы «купаются» в звуках в тот момент, когда им объясняют их артикуляцию. Затем следует интенсивная тренировка учащихся в произношении. Тренировка включает два типа упражнений: активное слушание образца и осознанная имитация.

Активное слушание гарантируется заданиями, помогающими привлечь внимание к нужному качеству звука; оно стимулирует выделение из потока слов конкретного звука, подлежащего усвоению. Поднятием руки или сигнальной карты учащийся показывает учителю, как он услышал звук.

Количество упражнений в воспроизведении должно быть больше. Эти упражнения представляют собой осознанную имитацию эталона звука, они мобилизуют все усилия учащихся и направляют их на качественное воспроизведение нового звука. Проводимые регулярно упражнения в осознанной имитации помогают преодолеть межязыковую и внутриязыковую интерференцию, в частности подмену иноязычного звука звуком родного языка. Простая имитация без осознания особенности иноязычного звука недостаточно эффективна, так как учащиеся склонны воспринимать иноязычные звуки сквозь призму произносительной базы родного языка. В отношении некоторых звуков это безопасно, однако в связи с идиоматическими звуками такая подмена недопустима, так как это чревато нарушением коммуникации.

Для осознанной имитации Г.В. Рогова рекомендует регулярно проводить фонетические зарядки, для которых следует использовать ценный в содержательном отношении материал: песни, рифмовки, афоризмы, стихи, пословицы и поговорки. Фонетическая сторона этого материала должна быть тщательно отработана[3].

Традиционно фонетическая зарядка проводится на первом этапе урока и занимает примерно 7 – 10 минут учебного времени. Учащимся предъявляется образец звука изолированно в слове, в слове и во фразе, а затем в обратном порядке. Учитель сопровождает демонстрацию звука комментариями: он напоминает учащимся особенности артикуляции того или иного звука, обращает их внимание на сопутствующие произнесению фонетические процессы. Звуки и образцы обычно предъявляются в записи или с голоса учителя.

Материал для фонетических зарядок отбирается в соответствии с целями коммуникации. Чаще всего, особенно на начальном этапе обучения английскому языку используются считалки, рифмовки, скороговорки, пословицы, поговорки, загадки и т.д.

Фонематическая фонзарядка – это тренировка произнесения конкретного звука в разном окружении. Сначала звук предъявляется изолированно, учитель с помощью жестов объясняет или напоминает его артикуляцию, а затем начинается отработка звука в различном окружении в следующей последовательности: в изоляции – в слове – в словосочетании – во фразе. Например, звук [r].

[r]

right – That's right!

wrong – That’s wrong!
Is it right? Is it wrong?
It is right! It is wrong!
Who is right? Who is wrong?
Peter is right. Peter is wrong.

Целесообразно использовать магнитофон и записывать учащихся на пленку, чтобы они сами могли сравнить свое произношение с оригиналом и стремились бы к нему.

Прежде чем проводить фонзарядку на ударение, следует познакомить учащихся с основными видами ударения в английском языке.

Для английского языка характерны следующие виды ударения: фразовое, которое выделяет одни слова в предложении среди других, и логическое ударение, которое выделяет логический центр высказывания, подчеркивает элементы противопоставления в высказывании. Особенности этих двух видов ударения можно сначала продемонстрировать на примере русского предложения:

Петя принял участие в концерте.

Петя принял участие в концерте.

Петя принял участие в концерте.

Петя принял участие в концерте.

Петя принял участие в концерте.

В приведенном выше примере мы меняли логический центр высказывания и выделяли его интонационно. То же самое отрабатывается на примере английского предложения, причем логический центр высказывания в первом и последнем предложении должен совпадать:

‘Peter ‘took ‘part in the ↓concert.

↓Peter took part in the concert.

‘Peter ↓took part in the concert.

‘Peter ‘took ↓part in the concert.

‘Peter ‘took ‘part in the ↓concert.

При выполнении фонетической зарядки на ударение также рекомендуется записывать учащихся на магнитофон, а при предъявлении образца логический центр следует отбивать по столу рукой или ногой по полу, можно попросить учеников хлопать в ладоши.

Список литературы

1. Новиков А.П. К вопросу о комплексном подходе при интенсификации обучения иностранным языкам [Текст] / А.П. Новиков // Методы интенсивного обучения иностранным языкам. – М.: 1979.

2. Коробова О. В. Обучение произношению английского языка [Текст] / О. В. Коробова. - М.: 1983.

3. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь [Текст] / В.К. Мюллер. - М.: «Русский язык», 2001.